**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand

**Band:** 86 (1959)

Heft: 2

Rubrik: Pages jurassiennes

Autor: [s.n.]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

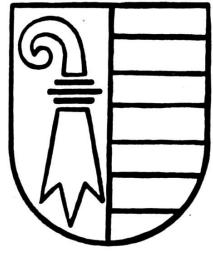
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



## Pages jurassiennes

## Lè pée in pô trop corte

Dains un de nos v'laidge di Vâ, è y'en é doux qu'étïnt mairiès dâ pu de vingt ans, mains ès n'aivïmpent d'afaints. Lai boenne entente était bïn s'vent troubièe pè des tchicoennes de ran di tot.

En voici in exemple:

Dans le temps, en n'pailaip de « lits jumeaux », les pairents coutchint dains in bon gros yé, l'hanne coutchaie drie, épeu lè fenne devaint d'habitude, poche que çâ lé que dèvait breussie quâsi tot lè neut, mains c'n'était p'le cas tchie l'Djein, vu qu'ait n'aivimpent d'afaints.

Çoli n'allait pu trop bïn, de soèrte qu'în maitïn, lè fenne sâtét aivâ l'yé, rite en lè fnétre qu'y œuvrét brusquement comme s'y v'lait r'voichaie lè mâjon.

Tiaint son hanne voyét çoli, è y'i d'maindét s'y v'niait dôbe ou bïn quoi?

- Nian y n'seup'dôbe qu'y y'i réponjét en colére, câ-t-dire que çte n'vaip'â médecïn â jd'eu, moi y d'mainde le divorce!
- Moi allè â médecïn ? mains y n'seup' malette.
- Bïn chûr que chié qu'té malette, te fait des vents tot lè neut, che bïn qu'le maitïn y seus è moitie asphyxée dans c'te tchaimbre, y n'ais qu'le temps de vite allè œuvri lè fnétre, sains çoli y sèrôs fotu; te fèrés comme te vorrés, mains c'te n'vaip'â médecïn moi y d'mainde le divorce!

- Eh bin bon, y adrais â médecin, mains te vrés aivô moi, poche que moi y n'saip'quoi y'i dire en ton médecin!
- Bïn chûr qu'y veux v'ni aivô toi, èpeu y veux d'maindè ïn examen è fond.

Tiaint ès l'eunent dédjûnè, è pairtennent ès pièds po allè â médecïn. Tiaint ce feut louete to, le médecïn v'nié dains lè salle d'attente épeu d'maindét:

- A qui le tour?

Tot content lè fenne â Djein répongét :

- Çâ en lu, Monsieur le docteur, tot en entreint lè première dains la cabinet.
- Halte, y'i diét le médecïn, ce çâ en lu ce n'âp'en vos!
- Çâ mon hanne qui y'i répongét, èpeu y d'mainde ïn examen è fond, épeu ce vos n'saites le revoirri, y veux d'maindè le divorce!
- Yè, qué malaidie aivos, d'maindét le médecin en son hanne?
  - Moi, y n'seupe malette.
- Eh bin fotes me vote camp feu d'ci, tient en n'â p'malette en ne vimpe â médecin :
- Bïn chûr que chié qu'è l'â malette diét tot content sè fenne, è pate des neuts entières, che bïn que le maitïn y seus è moitie asphyxée, y n'sèrôs pu dïnche vivre, ce vos n'saîtes le revoirri y veux être oblidgie de divorçè, çâ po çoli qu'y d'mainde ïn examen è fond.
- Eh bïn dévétiez-vos diét le médecïn en son hanne.

Tient è feut dévéti, le médecin l'coutchét chu lè tâle d'opération, chu le dos, chu l'ventre, chu lè sens gâtche, chu lè sens droite; aipré in long môment de réflexion diét en lè fenne:

- Ma foi, mè pœre fenne, è n'yé absolument ran à faire, çâ chutôt lè neut qu'vos m'èz dit qu'è fait ses vents vote hanne
- Hô, hô, chutôt lè neut, monsieur le docteur, dains lè djonnaie y n'ais djemains r'mairquè.
- Eh bïn mè pœre daime, çâ comme y vos ais dit, è n'yé ran è faire.

- Comment è n'yé ran è faire, yè qu'â ce qu'è lé mon hanne?
- Eh bin çèa comme vos vorrins fire « in défât d'naissance », è n'yé ran è faire. Vote hanne ét lè pée in pô trop corte, èpeu tient èt ciô les œuils po dremi, çoli s'œuvre en l'âtre bout!

A. M.

## Lo saiguenèt

Es demorint d'dains einne tote petéte mâjenatte; lai tieûjainne, in poiye, lai pacouse, droit ço qu'è fayait po doûes dgens en çi temps li. Po s'mairiaie, èls aivint aivu quéques petéts sous dâs yôs dgens, s'en était de çés que tiudint qu'ès s'rint prou rétches, ran que de se mairiaie.

Mains pô de temps aiprès, l'hanne feut bin fochie de vouere que quarante sous n'en vayïnt pus ran que lai moitie. En pus de tot çoli, èl ainmaît bïn l'traivaiye qu'était die faît. Lée è n'en fât pe pailaie, c'était einne grôsse parâjouse, mains èlle feut tot de meinme prou foûe po pâre lés dyides, èlle lo fesét allaie en djonnèes pai-chi, pai-li. Lée qu'airait poyu étre bïnhèverouse en teniaint son p'tét ménaidge daidroit, se léché v'ni dains lai voûedgerie. Note hanne se décôraidgé, se botét è chlapaie, chi bin que tos lés sois, èl aivaît sai tieûte. E diaît que ç'était po étre tyitte de sentre lo saiguenèt, en entraint en lai tieûjainne. Vôs peutes bïn

craire qu'ès sont vite aivus réduts è tirie l'diaîle pai lai quoûe.

In maitin en se révoiyaint, èlle diét en son hanne :

- Se nôs aivïns pîe â moins einne tchîevre, po note laiçé, è y é einne vente è Sleute, t'en veus churement trovaîe einne, ço qu'è f'sét. Tiaind è r'vegnét, èl était dje roûe-neût, èl embruét sai béte dains lai pacouse, Dâs d'dains son yét, sai fanne yi raîlé; mains bôgre de fô, te t'ès faît enflaîe ïn boc!
- Ah! i saivôs bïn que lés tchîevres lo çiérïnt dâs bïn loin, mains tot de meinme, aiprés tot i l'veus vadgeaie, è nôs veut diaingnie note vie, te veus voûere, è y'en veut v'ni dés tchîevres.
- O mains droit dïnche à long d'lai tieûjainne, ç'ât lai sentou dâli!
- E bïn, moi i m'yi seus bïn fait, è feré c'ment moi.

Djôsèt Barotchèt.

## **Automobilistes!**

Si vous venez dans la région, le GARAGE **DENIS FAVRE, à LEYSIN** 

est à votre disposition. Ø (025) 6 24 19

Taxis - Excursions - Atelier mécanique Agence VW

> On sâ la vilhio dévesâ! On fâ bin tot cein que fau!

Electricité - Radio - Téléphone - Toutes fournitures et installations



# Ch. Daccord

**TECHNICIEN** 

L'Isle - Morges - Cossonay

On paurle le patiué de la Hyauta Savoé